

# 香港政府新聞處

## 新聞公報

一九七二年七月十九日

星期三

財政司夏鼎基今日透露

交通諮詢委員會考慮

限定小巴路線及收費

交通諮詢委員會對公共小型巴士濫收車費的任何趨勢均感關切，並認為此種趨勢應予制止。

因此，該委員會現正考慮兩項措施：(一)小巴經營者須向交通處登記其車輛通常行走的路線，及在繁忙與非繁忙時間的最高收費額；(二)車主須遵守登記的路線和收費，並將之在車廂內外公佈。

財政司夏鼎基今日在立法局答覆黃宣平議員的問題時，宣佈上述消息。

財政司說：當一九六九年將小巴經營正常化的時候，是要將這種經營成為有彈性的一種交通工具，俾隨時能應付市民的需要。故此，對其路線與收費均無規定，除若干禁區外，它們可隨意所之，以疏導交通。

時至今日，小巴的路線大致已定型，而在正常時間，收費亦多少有一定標準，但在週末、假日，或其他時間，收費額的差異甚大；而且小巴不將人客載到原定地點的事件，亦時有發生，以致情況混亂，而乘客亦深為不滿。

財政司指出；由於市民依賴小巴作為公共交通工  
具的為數甚多，故交通諮詢委員會對這些情況深為  
密切，並考慮上述措施。

他說：「交通諮詢委員會對此仍未有確切決定，但  
不啻該會提出何種建議，政府將會審慎加以考慮。」

### 教師薪級新制度

#### 可望下學期實施

關於教師薪級的新制度，政府將設法在新學年九  
月開始時實施。

署理布政司祁廉桐今日在立法局答覆西門士夫人  
詢問時透露上述消息。

但他補充說：「此事有賴於高級公務員協會與政  
府就此事諮商的進展而定。此項磋商正加緊進行，  
幾乎每日都在會談，因此項商談現達相當微妙階段，  
故此不擬在目前再作其他聲明。」

祁氏說：至於補助學校的新法則草案已接近完成，仍  
未能取得補助津貼學校委員會同意的若干點，希望  
亦可及時協議，俾能將此法則於一九七三年四月實  
施，不過亦須通過教育委員會、行政局及財務委員  
會等部门。

## 長沙灣新建市場

### 處理入口蔬菜

財政司夏鼎基今日表示，九龍方面對於入口的蔬菜目前雖然未有卸載的設備，但是政府已有計劃在長沙灣建立一個新的批發市場，附有必需的碼頭地方，以處理入口的蔬菜，生果和鴨鴨等。

夏鼎基係在立法局會議席上答覆黃宣平議員的詢問。

夏氏說，政府早已注意到九龍方面缺乏處理入口蔬菜的設備，故在一九七〇年七月在漁農處內設立一個批發市場設計組，詳細調查有關漁農產品的批發問題。

夏氏又說，如果工務計劃小組下月開會時同意將該項計劃列入工務計劃的乙類項目，而財務委員會亦同意接納有關建議時，則長沙灣的新批發市場可於一九七六年中落成啟用。

## 渣甸山日見發展

### 將興建新路兩條

渣甸山，近睦誠道尾，及畢拉山道與畢拉山徑交界處的新發展區，即將興建新路兩條。

兩新路共長一千一百呎，各寬三十至四十呎。行車路將鋪軟性的瀝青，行人路則鋪混凝土。

暗渠及雨水渠亦將一起興建。

新路及連帶的排水系統工程將在短期內動工，約需時六個月完成。

有關工程係由工務司署路政部人員負責設計及監督施工。

## 九龍兩新區奉辦

### 綜合表演大會

社會福利署石籬社區工作辦事處與徙置事務處，將於本月廿九日（星期六）上午十時，假該區第九號球場，聯合舉行綜合表演大會。

是日節目，計有：哥連臣角教導所樂隊演奏，小童群益會墊上運動，培理書院彈床表演，拔萃男校西洋電劍及香港皇家警察之警犬表演。

有意參觀該表演大會之各界人士，可在七月廿八日前到石籬福利大廈地下及石籬徙置事務處索取參觀証。

此外該署秀茂坪社區工作辦事處布区内社團學校亦定本週末(廿二日)舉行「秀茂坪之夜」招待兒童，青年，家庭婦女及各年齡坊眾。

此項節目在秀茂坪新區三處不同地區，同時同(下午八時)舉行。

魔術表演，卡通電影在(南區)福利大廈，招待約六百名兒童，在(中區)福利大廈演出有電影，魔術招待家庭主婦及婦女，另有綜合晚會演出舞蹈，國術歌唱，戲劇等節目，即在卅九座潔心學校禮堂招待約一千四百居民。

免費入場券可向秀茂坪(南區)福利大廈及(中區)福利大廈索取。

為保存科學資料價值

天文台不遷居

工務司盧秉信透露，如果將天文台遷離尖沙咀，則八十多年來所保存的地球物理學方面的紀錄，將會失去它的連續性。

盧秉信是在今日立法局會議席上回答朗議員的詢問。

他說，他從天文台長處获悉，設立天文台的新地點雖然已經研究過，但是沒有一處是適合天文台的特別工作及通訊條件的。

同時，除了重建及安裝手門儀器所需的費用不少之外，天文台的迁移，令使割入十多年來所保存，及對本港與國際都有價值的地球物理各方面的紀錄，失去史的連續性。

盧氏又說，如果天文台迁离市区的話，則天文台現址，是令廟作空地的，因在法定發展圖則中，該處已劃為供政府機關及社會使用的地區，但是我們不能將該台搬遷。

### 兒童飲茶儀態比賽

編輯注意：一個別用生面的兒童飲茶儀態比賽，將於七月廿二日下午三時，假大坑東社區服務中心舉行。

是項比賽由社會福利署贊助，並由一羣熱心社會工作的九龍仔及石硤尾青年聯合舉辦。

除了提倡兒童飲茶禮貌外，該比賽目的亦在鼓勵該區少年參加社區活動，及增加彼此間的聯繫。

該比賽將由社會福利主任鄭宗熾主持，約有一百二十名九龍仔及石硤尾兒童參加，歡迎派員訪攝。

## 當局加建避風塘

面積逾二百英畝

在未來三年內，政府將加建正式避風塘面積逾二百英畝，使總面積達九百四十英畝以上。

新建的避風塘位於柴灣、青山及觀塘。

工務司盧秉信今日在立法局答復胡文瀚議員的詢問時，宣佈上述消息。

他說：觀塘的避風塘，面積有一百英畝，正在建設中；而青山避風塘兼起卸區不日亦將請工務計劃小組委員會批准升為甲項工程，以便於明年興工，並於一九七六年完成。

此外，工務計劃內並有在香港西南航道區興建一大避風塘，及在西貢興建小型避風塘的項目。同時，香港仔避風塘部份地方亦正進行改淺深度以利漁船停泊。

盧秉信說：啟德機場跑道與九龍灣新填地間海面，多年來一直為船隻避風的臨時地方，雖然因填海工程，該處面積正日減，但當局必保留泊碇地方，以迄一九七四年中觀塘新避風塘落成為止。

他透露：在去年九月立法局討論此問題之後，海事處即對避風塘的需要作全面檢討，而其報告發現正由布政司署審議中。該報告顯示，本港缺乏避風塘面積一一四英畝，但此數字是未包括現供暫時避風地方（如啟德填海區）的面積在內。

## 康寧道安置區

### 仍可安全居住

徙置事務處處長黎保德表示，經過工程師調查之後，認為規塘康寧道的安置區仍安全，不致受山坭傾瀉或水浸事件的威脅。

黎氏今日在立法局答覆羅志議員的詢問時說，自六月雨災之後，工務司署一位富有經驗的工程師，即曾往各木屋區、平房區及安置區包括康寧道的安置區在內檢查，以確定這些地區是否仍然可以安全居住。

由於檢查的結果，有很多地方已經準備全部或部分清拆，受清拆工作影響的人逾兩萬四千名，大部分是有資格入住公營屋宇的，其餘則可以遷安置區居住。

黎氏又說，關於康寧道的安置區則認為，如果將現時空着的一段地方留着不用，和把水渠加以改善，則該安置區是可以繼續使用的。

換句話說，這個地區是沒有嚴重山坭傾瀉或水浸的危險。

但是，負責檢查工作的工程師提議，為着万全起見，應對這個安置區及其他地方再進行更詳細的檢查，以確定它們的安全性。

## 立法局討論新法案

### 加強取締佔用公地

立法局今日討論一項新法案，加強取締佔用公地行為。

工務司盧秉信動議二讀該一九七二年官地法案時指出：目前佔用官地以堆存雜物的情形很普遍，例如貨箱、殘舊車輛、木料、廢紙及其他物品等，阻塞去水渠道，倘遇大雨，則可能引起嚴重後果。故必須設法制止。

根據該項法案，遇有此种情形發現，有關當局，即可向物主發出通知，限期將物品移去，否則當局，即可將物品充公。而且，凡有不遵照通知辦理者，即為犯法，一經判罪，有被罰款一萬元兼監禁六個月之虞。

工務司又說，新法案又將現行有關管理公地的條文整理合併在一起，包括關於佔用未批官地，挖掘公地（特別是公用事業進行的掘路工程），在承租或暫租土地上的違法建設物及收回私人街道等。

此法案押後辯論。

## 保持城市清潔

人人均有責任

法例已修訂違例者重罰

立法局今日三讀通過一項新法案，以期保持香港清潔，成為一個生活更愉快的城市。

該新法案為一九七二年公眾衛生及市政事務修訂(第二號)法案，旨在授權有關當局，得制訂規例，嚴格制止隨意拋棄廢紙垃圾，及妨礙衛生行為。倘有此种情形，當局得限令有關人士在指定時間內(不少於廿四小時)將垃圾廢物移去，否則當局得將之移去，費用由該人負責，同時，不遵守此通告者，作犯法論，一經判罪，得科罰一千元，續犯時間每日加罰款五十元。

當立法局今日恢復辯論此法案時，三位非官守議員先後發言，支持這種新措施。

王澤森議員說：他希望這法案有助本港解決急切的污穢問題。

他解釋說：法案的要旨，不但俾市民明白不可隨意在自已居住地方拋棄垃圾廢紙，並且要想法使自已的地方，不致成為別人拋棄廢紙垃圾的場所。這樣規定看來未免使人為難，但是大家必須明白，住戶有責任主動籲請他的樓上住戶或鄰居，合作；如果鄰居拒絕合作，那麼作為良好的公民，他有責任向當局舉報，以期將問題解決。

王議員說：倘若有人因未能保持自己地方清潔而受罰，亦祇有怨自己，因為這表示他對清潔問題漠不關心，而漠不關心，正是破壞城市清潔的死敵。

他又說：先全港清潔運動而舉行的宣傳教育工作，將會由八月份展開，希望市民今後能絕對認識清楚，適當處理廢紙垃圾的重要性，和正確的处理方法，同時以身作則，並教導後輩全力保持香港清潔。

黃宣平議員致詞時說：身為全港清潔運動委員會委員及該會財政預算小組主席，他完全贊成這個法案。

他說：我們正花很多公帑在這個運動方面，絕對不能失敗。

黃議員透露：當初委員會建議，是一經發現有違例事件，即予罰款三十元，以及倘在任何屋外或店外發現廢紙等，即可予以控訴，但律政司署認為對個人的公平原則是不容侵犯的。經多時商討後，委員會終於同意現時的办法，即先予有關人士以不少於廿四小時的警告。

黃議員並引述他親身體驗的遭樓上拋棄穢物所騷擾的例子。他說：這是我參加全港清潔運動委員會的理由之一，我贊成有強硬的立法，以取締隨意拋棄廢紙垃圾的行爲。

霍士傑議員致詞時表示：身為環境染污問題委員會主席，他認為全港清潔運動是本港控制染污問題及改善生活環境的第一步，而本法案則是這項運動的重要環節。

他解釋說：推行衛生教育，廣設廢紙垃圾箱及宣傳，倘無法律作為後盾，是不發生作用的。市政局決心要使這項運動成功，因此對立法局全心全力給予鼓勵，深為感激。

霍議員又說：現在，香港人必須認真考慮環境衛生問題了，而首要的事情，就是必須自我約束，不要隨意拋棄廢紙和垃圾。

## 加強管理私人墳場

### 立法局二讀新法案

市政事務署署長李作新今日在立法局動議二讀一項法案，以加強管理新界的私人墳場，及使私人布公共墳場的管理較為創一。

李氏說，一九七二年公眾衛生及市政事務修訂(第三号)法案，擬擴大主管當局制訂有關私人墳場的規例的權力，從而規定墓穴的大小，埋葬費及其他為適當管制公私墳場所需之事宜。

法案又擬修訂主例，使主管當局對於依例批准在任何墳場或正式墳場以外地點起掘骸骨時，得收取費用。

### 三項法案通過

立法局今日三讀通過一九七二年道路交通(修訂)法案，一九七二年公眾衛生及市政事務(修訂)(第二号)法案及一九七二年護士註冊(修訂)法案。

二讀的法案有一九七二年公眾衛生及市政事務(修訂)(第三号)法案，一九七二年官地法案(押後辯論)及一九七二年刑事罪(修訂)法案(恢復辯論)。

編輯注意：立法局今日會議全部過程本處已予錄音，各報記者如欲核對其筆錄者，請到本處新聞編譯室聆聽此錄音帶。

## 紅磡區停水

九龍紅磡區若干樓宇將由本星期五(三十一日)凌晨一時起暫停供水五小時以便水務局人員進行檢查漏水工作。

受影响樓宇以落山道、九龍城道、靠背壟道、馬頭圍道、北拱街和漆咸道。

## 公共援助計劃

### 首次超出預定目標

根據社會福利署的統計，六月底時，接受公共援助計劃援助的個案共一万五千二百六十五宗，首次超過該計劃的工作指標。

當此計劃去年修訂時，所定之目標為一万五千宗。

在六月份內共接到八百八十九份申請書，其中八十八份由志願團體轉來。六月份內，並有一百三十一宗恢復給予援助案件，同時，停止接受援助者有六百一十八宗。

六月份支出的援助金總數共二百五十萬元，自去年四月一日公共援助計劃擴展以來，共支出援助金為一千八百五十萬元。

在評論上述數字時，社會福利署署理助理署長(總務)周廷堦今天表示，該數字顯示市民對公共援助計劃已有普遍的認識，而有資格接受援助者已懂得如何申請援助。

若以每個家庭平均有五個成員計算，一五，二一六五宗個案，等於現時有七六，三二五位居民正接受該計劃援助。

周氏又稱：若把因曾接受該計劃援助而能自力更生目前再也不需要接受援助的人數也計算在內，受益人數先後已達九萬人。

為了就近對這批人數龐大的居民服務起見，該署已成立了十四個分區辦事處，而第十五個分區將於本年八月一日啟用，專為筲箕灣及柴灣區服務。

### 署理布政司祁廉桐

#### 明訪九龍三個新區

署理布政司祁廉桐將於明日(星期四)巡視九龍三個新區。

隨同祁氏訪問的有徙置事務處處長黎保德及助理處長程庆礼。

祁氏將先乘直升機至油塘新區，然後再步行及乘車赴藍田與牛頭角兩新區。

編輯注意：為採訪此項新聞之報界及廣播人員而特備之交通車一輛，定於明日下午一時四十五分由尖沙咀中間道十號徙置事務處總部啓行。該處之公共關係主任簡漢民屆時將在坊照應各採訪人員。

明日之訪問行程約於下午五時半結束。

鍾士元議員主張

良好車牌號碼

一律應予拍賣

鍾士元議員今日促請政府，不要將「良好的車牌號碼」一部份，保留給行政立法兩局議員、政府人員或任何其他團體。

他在立法局今日恢復辯論，一九七二年道路交通修訂法案時，提出上述呼籲。該項法案目的在准許政府將一般認為「良好、吉利或足以表示身份的車牌號碼」公用拍賣或出售，政府已決定，所得的款項，將撥入政府獎券基金充社會福利用途。

鍾議員指出：將一些良好號碼保留給兩局議員的辦法，多年來已不存在，雖然許多年前有這種情形。

他又澄清外界一種誤解，即以「為懸有行政立法兩局非官守議員辦事處銅牌的車輛，是享有若干特權和不受交通法例限制的」。

他強調說：「這種想法是絕對錯誤的。事實上議員超速駕駛或違例泊車而被罰款的事件已屢見不鮮。我們在兩局是為市民服務及使香港成為更美好的居住地方，絕非為着「優待和特權」。

司徒惠議員致詞時說：他很高興政府接納交通諮詢委員會的建議，將出售車牌號碼的收入撥充慈善用途。

他促請當局尽快擬訂出售的詳細辦法，以免浪費，得到善款的時間，因為自此議由該委員會提出迄今，已經拖延了兩年半了。

財政司在總結辯論時說：自交通諮詢委員會提出建議以來，交通處則未再發出「良好的號碼」，到現在已保留的號碼逾三千個。

他又說：政府將向行政局提出草擬規例，規定所有良好號碼均公開拍賣，不過AM字頭號碼仍保留供政府車輛用，而已發出的良好號碼，不予追回或令車主補費用。

財政司最後說：每次拍賣良好號碼相距時間及數目，均將由當局小心考慮後預先訂定。

## 政府獎券基金

### 撥二百餘萬補助各機構

立法局今日議決由獎券基金撥出二百五十七萬二千八百元，供本港十五個機構辦理社會福利事業。

財政司夏鼎基向該局提出上項決議案時指出，該筆撥款係由社會福利諮詢委員會建議者。

該決議案又將交由社會福利署長酌量動用之整筆撥款之金額增至三十萬元（原為二十萬元），及其可酌量批准之小額撥款金額則增至二萬五千元（原為一萬五千元）。

財政司又謂，此決議案獲得通過後，獎券基金尚餘款項約九百五十萬元。

## 坪石圖書館

### 明行開幕禮

設在九龍坪石邨鑽石樓二樓的市政局公共圖書館，將於明日（星期四）下午三時半舉行開幕典禮，然後於後日開放。

該圖書館的開幕典禮，是慶祝大會堂成立十週年而舉行的藝術節目之一。開幕典禮將由市政局文化工作委員會委員葉錫恩女士主持。

該圖書館佔地一萬一千方呎，初期將存有中英文書籍約一萬三千本，除分設有成人及兒童圖書館與報刊室外，並有可容學生一百四十四人之溫習室。

該圖書館逢星期一、星期二、星期三及星期五由上午九時開放至下午八時；星期六則由上午九時至下午五時；星期日及公眾假期則由上午九時至下午一時。

編輯注意：歡迎派員訪攝。

## 當局考慮擬訂安全指南 規定出口食品電器規格

工商業諮詢委員會屬下之衛生及安全委員會在其最後之報告書中，建議擬訂一份指南，以避免將危險及不衛生之本港製品輸往海外，此等指南將廣為分發與本港之廠商。

工商業管理處長姬達今日在立法局答覆鍾士元博士詢問時，作上述說明。

姬達謂，該委員會亦建議實施出口証制度，以管理食品，玩具及用電力發動之電氣製品的出口，而且輔以就地抽樣檢查的辦法。

他又說：現時他沒有管制該三項製品出口的權力，但如實施該委員會建議之出口發証制度，將使他獲得若干管制權力。

不過姬達指出，就地抽樣檢查辦法之施行，如欲收宏效，所費甚大。

經過深思熟慮之後，他認為目前之問題尚未十分嚴重，不必施此辦法，以免對該等行業過份干預，及耗費大量公帑。

姬達說：工商業諮詢委員會於六月十二日開會時，曾考慮本人之主張，並表示贊同，政府方面現正對本人之意見詳加研究。一俟作出最後決定時，該委員會之報告書即予發表。

## 渲染暴力影片 檢查尺度收緊

電影檢查委員會對於送檢影片的暴力鏡頭，最近已採取更嚴格的尺度，並將繼續採取這種尺度。

民政司陸鼎堂今日在立法局答復安子介議員的詢問時說，政府已經知道有很多人認為不少本港出品的影片過份介紹暴力的鏡頭，並且對於受傷和痛苦的場面作不必要的詳細描寫。

民政司又說，電影檢查和覆檢兩委員會也知道這些鏡頭對於意志未堅的青年會有不良的影響。

民政司表示，對於是否需要向製片商提出警告的問題，他已經和電影總檢查官及檢查委員會秘書舉行討論，並將設法尋求答案。